

Une Amicale de plus : celle du Mont-Pélerin

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **83 (1956)**

Heft 1

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-229907>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Choupaïe dai patoisants à Valrose
euntzu Polon Cottier
lo 14 dé janvier 1956**

Révaïca a choupaïe tié ti lé patoisants chon tan bénaijé dé révaïre. Quotiés meimbrés ché firant estiuja : Mme Bovay, nouthra secrétaïre, tié la toux l'a tant tzecagni ; Jules Turrian a perdu on fe que fu einterra lo dodé dé janvier ; la fellié, Louise Morier, la petioudé fellié et lo mari, Monchu Gobet, Monchu Dzaqueda, Monchu et Mme Berdoz di Grandzes, la famille Rochat dé Lozena. On a grô regretta tôt chi mondo.

Crayo tié l'ai avai quarante chun meimbrés, tôt plie vidzo lés j'on tié lés j'authrès.

Tzacon ché chéta yo l'ai volu, mâ déyant dé medzi, lo préjideint d'a démanda à l'asseimbliaïé dé ché léva por reindré on deri hommadze aux patoisants que chan môda por l'authro mondo : Madamoujella Sarah Saugy, Monchu Louis Yersin et l'épau dé Madama Saugy di Mèlèzes. Apri, lo préjideint d'a nomma quatre novi meimbré : lo biau-frère à Eric Müller, Monchu Raymond Catillat, Monchu et Madama Gobet-Morier et Monchu Charles Duperrex.

Apri on a tzanta por rémachia lo bon Diu : *Toi qui dispose de toutes choses, et nous les donne chaque jour, reçois, ô Père, notre prière de reconnaissance et d'amour.*

Lo choupa fut d'estra, prau tsais, truffés, chelarde et lo baire dè pas manqua ! On a pas aublia dè tzanta nouthra gavotte : *Ou boir dé la Charna.*

Quotiés musiciens dé la fanfare dé Rodzomont no j'an badi on bî concert. Lo Frédon l'é j'a rémachia et a dit que l'ai avai d'ai productions. Mâ l'ai avai l'orchestre dé la Mandze : Christi, Annen et Roch po fére veri tant tié apri trai j'haurés lé j'anhians et lé dzounés.

Monchu Nicolier dé la Forcla a lu autié dé gallé yo l'a de lo plliaji dé ché rétrova à Rodzomont et dé révaïre ti lé patoijants.

Por termina d'a chouetta : Tié la chochietta vive et chai benhirauja.

Lo préjideint d'a tzanta : *Le clocher de mon village*, avai Yvonne à Tiennet et Claudine Girard, sa nièce, et encore on tzant eun patois que d'a euncotzi eun l'honneur dé Monchu Nicolier. La catalâre d'a tzanta avué li dein cha balla voix d'alto.

Crayo tié la granta inpartia d'ai dzein d'a de autié, ou bun tzanta.

Monchu et Madame Nicolier-Mollien ont tzanta : Té et Mé, autié dé bun gallé, bravo ; Pauline, Cécile, Yvonne, Claudine, Mme Nicolier, la fedhe à Monchu Nicolier dé la Forcla que vegnai dé Montrou, l'Hélène d'an raconta d'ai gaudoisés, et tôt lo mondo a tzanta chein que d'é marca chu lo galé chansonnier.

Mâ lo Frédon d'a encore incotzi on concours tié n j'a bâdi bun dou mau ! L'Hélène a eu lo premi prix : ouna fioula dé Couté du Rhône ; Pauline lo chécond et Cécile lo traisimo.

Yvonne n'o j'a démanda vouére on echregon dé lâna dé chinquanta gramma pouyai porta dé kilo cheinché trocha ? Par tirage au sort, dé Berty, a fedhe à la Catalâre que d'a réchu lo prix, achéun ouna fioula dé Malvoisie.

Tiennet coumun lé j'authré j'annaïés, d'a promena on tzapi yo lé dzeins d'an bouta vingt et trai francs por lo badi à Alfred tié d'a euncotzi lé galé chansonniers et lo papai d'é tant mun péjant et nion l'a badi, pas mîmo lé patoisants.

Ti lé patoisants espère dé ché rétrova por lo mai dé févrai.

Por la secrétaïre, La Catalâre : H. K. C.

**Une Amicale de plus :
celle du Mont-Pélerin**

Depuis quelques semaines, des patoisants de ce beau coin de pays assistaient aux séances de Savigny-Forel ou d'Oron et nous demandaient de monter, chez eux, pour y tenir une première séance. Or,

celle-ci a eu lieu dimanche 22 janvier, l'après-midi. Il faisait un brouillard opaque. Il ne retint cependant pas une trentaine de pratiquants, qui se trouvèrent réunis dès 14 heures au Café du Relais. On fit connaissance et bientôt *Le Liauba des Armaillis* s'éleva, puissant, dans la salle, créant l'ambiance et l'entrain. Le secrétaire patoisant avait apporté des chansonniers et l'on chanta encore, cependant que de savoureuses histoires de Marc à Louis étaient contées à la ronde. Même M. le pasteur de la paroisse de Chardonne était présent, essayant de comprendre le patois du Jorat, après avoir appris quelque peu celui de L'Etivaz. Il apporta un message encourageant à ses paroissiens.

Ces amis de la montagne décidèrent d'emblée de constituer une « Amicale » et trouvèrent sans trop de peine un pré-

sident en la personne de Lucien Mouron, un des initiateurs, avec Henri Genton comme secrétaire. Le visiteur, M. Pasche, lut un projet de statuts en patois et le tout sera repris en prochaine séance, si possible en février. Il s'agira encore de fixer la cotisation et de nommer un caissier.

Relevons avec satisfaction la joie de ces patoisants des fermes du Mont-Pélerin et environs d'avoir, dès maintenant, leur Amicale à eux, de pouvoir organiser des rencontres sur leur montagne et de maintenir ainsi le cher vieux patois.

* * *

Quant à l'Amicale de *Lucens-Granges*, elle aura son assemblée constitutive à Granges même, le 26 février, dès 14 h., à l'Hôtel du Pont. L'horaire des trains ne permettant pas de la faire à Moudon.

LE PATOIS A LA RADIO

La première émission patoisante de Radio-Lausanne 1956 a été diffusée le 14 janvier et fut précédée d'un hommage ému à M. Jean Bron.

Elle fut consacrée aux patois valaisans de Rarogne et du Val d'Anniviers. MM. Max et Joseph Zufferey s'y produisirent dans *Le Renard et... le Geai!* dans la *Complainte pour un rival* et la *Prière d'un vieux garçon à Saint Pierre*. Très amusant et bien distinct.

Le sermon en patois du Rd P. Tharsice, prononcé lors de la journée patoisante de Villa près Sierre, en était le morceau de résistance. Ah! l'émouvante évocation de la prière chez les « Anciens » et comme le vieux langage, si direct et si prenant, donne la mesure de leur foi agissante.

Merci à F.-L. Blanc pour cette retransmission.

De nouvelles émissions de patois ont passé sur les ondes le 28 janvier et le 11 février.

Prochaines émissions : les samedis 25 février et 10 mars, vers 14 heures. Tous à l'écoute !

* * *

Félicitations à Joseph Beuret pour son émission *L'esprit de la race jurassienne* du jeudi 12 janvier, qu'il consacra aux patois, groupe provençal, sur les ondes de Beromünster.